

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 73 (1995)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIAL

HANNES GYSLING
Switzerland in global village **513**

MANAGEMENT

PETER SOLLBERGER, HEINZ HUNN
Mit innerer Erneuerung zufriedene Kunden
und Mitarbeiter **514**

JÜRIG EBERHART, ELMAR BARDILL,
MARKUS SCHÜPBACH
Interconnection – ein Schlüsselfaktor im
liberalisierten Markt **520**

NETZWERK

JEAN-FRÉDY BÜTIKOFER, MARKUS MATHYS
Leistungsfähiger, kostengünstiger und noch
mehr Komfort **524**

DANIEL FORCHELET
Das erste Gemeinschaftsprojekt von drei
Laboratorien **532**

RÜDIGER SELLIN
TMN-Architektur vor dem Scheideweg **536**

SAMIR PAUL MOURTADA
Eine neue Architektur für die
Telekommunikation **544**

MAX A. HEER, MARKUS MATHYS, IWAN SUTER
Intelligent Network, eine neue Form,
Telecom-Dienste anzubieten **550**

INFORMATIK

PETER BURGER
Informatik als strategischer Erfolgsfaktor **556**

MOBILKOMMUNIKATION

ANDREAS SCHELLING
Mobiltelefonie liegt im Trend **562**

RUDOLF RITTER
Das Geschäft per Telefon **576**

MARCEL JOSS
Verkürzt die Systemintegration **578**

ROLAND STADELMANN
Überall und immer erreichbar **582**

HANS KÜNTI
Weltweite mobile Kommunikation **588**

MULTIMEDIA UND EDI

KLAUS BRAND, ANDRÉ THEUBET
Interaktiv in eine neue Fernsehwelt **592**

ADRIAN VETSCH
Electronic Business: Realitäten und Realisierungs-
horizonte sind absehbar **598**

NETZANSCHLUSS UND ATM

BRUNO WENGER
Leistungsstarker Anschluss ans öffentliche Netz **610**

BEAT DÜNNER
Wie ATM zur Realität wird **614**

ANDREW ATKINSON
ATM Acces Unit – eine flexible und skalierbare
Plattform **618**

ABKÜRZUNGEN – IMPRESSUM

Abkürzungen – Impressum **622**

Titelblatt/Cover:
Atelier Perrin & Krauthammer SGD, Zürich

Gasmessen zur Sicherheit

3 Neue von **GMI**



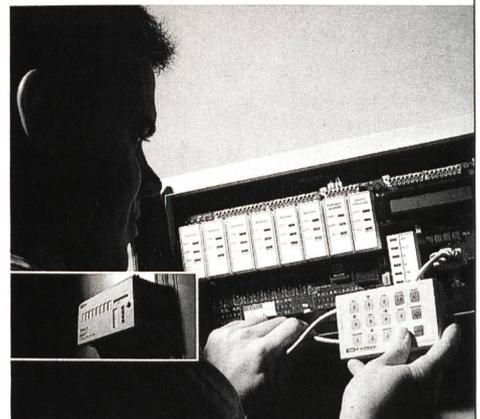
GMI Gasurveyor 400

Die tragbaren Gasspürgeräte überwachen gleichzeitig bis zu 6 verschiedene, toxische und brennbare Gase. Datenspeicher, automatischer Datentransfer sowie optischer und akustischer Alarm sind Standard. Die Gasurveyor 400 sind robust, genau und zuverlässig, lieferbar mit aufladbarem Akku oder Trockenbatterien, entsprechen den neusten europäischen Normen und sind für den Einsatz in Ex-Zonen 1 und 2 zugelassen.

GMI Personal Surveyor

Das bedienerfreundliche Gerät, entwickelt für die Überwachung in geschlossenen Räumen, zB. in Abwasserkanälen, erdverlegten Rohren oder Tanks, gewährt Zugriff auf alle Funktionen über einen einzigen Druckschalter, auch mit Handschuhen. Alarmiert optisch und akustisch bei gefährlichen Konzentrationen von bis zu vier Gasen, brennbaren, zwei toxischen als auch Sauerstoff. Übertragung gespeicherter Daten auf PC, Konfiguration und Kalibrierung des Instrumentes über das Ladegerät. Handlich, 600 Gramm leicht, ein idealer Partner in schwierigen Verhältnissen. Zugelassen in Europa und den USA.

+ ASEV 95.1 10395
Ex ias IIC T4 Zone 1+2



GMI Active-8

Die preisgünstige Lösung für eine flexible, bedienerfreundliche Gasmeldezentrale für Aufputz-, Unterputz- oder Schalttafelmontage. Konfigurierbar für alle Kombinationen von brennbaren und toxischen Gasen als auch Sauerstoff. Auch für Luftdruck, Temperatur und Feuchtigkeit, mit einer Vielzahl von Alarmmöglichkeiten. Integrierbar in jede Haustechnikanlage. Inbetriebnahme, Kalibrierung und Wartung durch eine Person.



+ ASEV 92.1 12386X
Ex ias IIC T4 Zone 1+2



WOHLGROTH

Gas messen, regeln, leiten

Wohlgroth AG
Eschenstrasse 8
CH-8603 Schwerzenbach
Telefon 01/825 50 60
Fax 01/825 50 90

Représentant
pour la Suisse romande:
Pierre Lauper
Avenue de la Jonction 6
CH-1907 Saxon
Téléphone/Fax 026/44 26 16